

# 项脊轩志翻译及原文（高中项脊轩志原文及翻译）

作者：有故事的人 来源：范文网 [www.wtabcd.cn/fanwen/](http://www.wtabcd.cn/fanwen/)

本文原地址：<https://www.wtabcd.cn/fanwen/zuowen/65a1ff85842bfa31157cf9351fbc419c.html>

范文网，为你加油喝彩！

归有光，字熙甫、开甫，号震川、项脊生。归有光与唐顺之、王慎中均崇尚内容翔实、文字朴实的唐宋古文，并称“嘉靖三大家”。唐宋派，崇尚内容翔实、文字朴实的唐宋古文，散文把日常生活中琐事引进严肃“载道”之古文，给人以清新之感。作品集《震川集》《三吴水利录》。

《项脊轩志》最后两节补记亡妻在轩中的生活片段和轩在以后的变迁，以“庭有枇杷树，吾妻死之年所手植它，今已亭亭如盖矣”作结，寄托了作者对妻子的哀思。《项脊轩志》末尾，作者把极深的悲痛寄寓于一棵枇杷树，移情于物，由对物的联想，引发对往事的伤怀和对妻子的思念，不言情而情无限，言有尽而意无穷。

《项脊轩志》原文：“余自束发读书轩中，一日，大母过余曰：‘吾儿，久不见若影，何竟日默默在此，大类女郎也？’比去，以手阖门，自语曰：‘吾家读书久不效，儿之成，则可待乎！’”顷中秋节传说故事简短之，持一象笏至，曰：“此吾祖太常公宣德间执此以朝，他日汝当用之！”可知题干所描写的是“大母”，即祖母。

归有光的《项脊轩志》分为四个层次，第一段，介绍项脊轩及周围幽雅环境；第二段，回忆发生在项脊轩周围的一些家庭琐事和祖母对自己的殷切期许；第三段，借古人的成功抒发偏居一隅不为人知的感慨；第四段，补记夫妻恩爱，借枇杷树寄托自己对亡妻的哀思。

“儿寒乎？欲食乎？”这两句话出自作者的母亲。

《项脊轩志》写祖母、写母亲、写妻子，通过一两件和她们有关联的事来叙述。

《项脊轩志》写大家庭分崩离析的原文：先是，庭中通南北为一。迨诸父异爨，内外多置小门，墙往往而是。东犬西吠，客逾庖而宴，鸡栖于厅。庭中始为篱，已为墙，凡再变矣。

综合分析归有光《项脊轩志》的思想感情和艺术特色：

《项脊轩志》的思想感情：通过对自己年轻时候书斋的记述，着重的描写了与项脊轩书斋相关的人事变迁，借着“百年老屋，尘泥渗漉”“余稍为修葺，使不上漏”的兴废描写，追忆家庭琐碎，抒发了人去物是、三代人变化的感触和内心悲鸣。

《项脊轩志》的艺术特色：

在结构上作者以书斋为明显，以自己对亲人的情感为暗线。文中“然余居于此，多可喜，亦多可悲。”是承接文章前面描写的温暖场面，直接转折进入到，大家庭的分崩衰败之中。对母亲的关心表示怀念；对祖母的挂念、称赞和期许委婉的表达了作者胸怀才学却不得功名，辜负家庭期望的沉重内心；文章末尾补写去世妻子的生活场景张望的近义词和后面的变迁，抒发了作者对妻子的情谊。

在语言上，文章通过叠字的使用增强了形象性和音乐美。语言精炼生动，描写物象更加细致，使得文章颇具美感。

文章的末尾把对去世妻子的哀思寄托我最喜欢的节目于枇杷树上，寓情于物，借物产生对妻子的联想，引发对去世妻子的怀念，虽然没有写情但是情感真挚无限。此外文章通过细节和场面的描写，来表现人物、寄以情感，从日常琐碎细节着手，虽然所用文字不多，但是让人印象深刻。

简析归有光《项脊轩志》末段描写琵琶书的艺术效果：

技巧：（1）作者悲痛（2）移情于物（3）由物联想（4）引发思念（5）未写情但情真天天打一字无限

《项脊轩志》如何通过细节描写表达对亡妻的思念：

时至轩中，问古事，或凭几学书；述诸小妹问“姊家阁子”之语；妻死，室坏不修；妻死之年手植之枇杷树已亭亭如盖。

更多 作文 请访问 [https://www.wtabcd.cn/fanwen/list/92\\_0.html](https://www.wtabcd.cn/fanwen/list/92_0.html)

文章生成doc功能，由[范文网](#)开发